AGREE: A system for generating Automated Grammar Reading Exercises

Sophia Chan

Educational Testing Service Canada schan@etscanada.ca

Debanjan Ghosh Educational Testing Service dghosh@ets.org

Abstract

We describe the AGREE system, which takes user-submitted passages as input and automatically generates grammar practice exercises that can be completed while reading. Multiplechoice practice items are generated for a variety of different grammar constructs: punctuation, articles, conjunctions, pronouns, prepositions, verbs, and nouns. We also conducted a large-scale human evaluation with around 4,500 multiple-choice practice items. We notice for 95% of items, a majority of raters out of five were able to identify the correct answer and for 85% of cases, raters agree that there is only one correct answer among the choices. Finally, the error analysis shows that raters made the most mistakes for punctuation and conjunctions.

1 Introduction

Acquiring a language necessitates learning its grammar. In the United States, the Common Core standards for K-12 English literacy reflect this by including grammar as a learning outcome across all grade levels.¹ While both students and educators acknowledge that learning grammar is "necessary and effective" for language acquisition, it is "not something they enjoy doing" (Jean and Simard, 2011). Given the sheer amount of grammar constructs and rules, creating exercises that target each of these rules can be tedious. Likewise, for students, completing these exercises can become repetitive. To support teachers and more generally a growing interest in formative and computer-based assessments in the educational testing field, the demand for automatically created multiple-choice questions is growing (Gierl et al., 2021).

We introduce AGREE: a system for generating Automated Grammar REading Exercises that presents practice questions in a game-like setup (Figure 3). While gamification is not an explicit Swapna Somasundaran

Educational Testing Service ssomasundaran@ets.org

Mengxuan Zhao

Educational Testing Service Canada mzhao@etscanada.ca

There were few people <u>anywhere</u> in the world, and none lived in the Americas. source sentence					
 everywhere somewhere anywhere 	4.8 4.3 8.7	distractors target			

Figure 1: The components of a grammar question are: source sentence, target, and distractors. The contextual log probability score from BERT is shown to the right of each choice. In the actual task the target word is replaced by a blank.

part of our system, AGREE offers immediate feedback, similar to a more formal incentive system that can boost user engagement and motivation by rewarding correct answers (Plass et al., 2015). In related research Yip and Kwan (2006); Hung et al. (2018) find that games which focus on drilling and practice have a positive effect on language acquisition. The grammar questions are embedded within a text in the form of masked sentences, and users are encouraged to solve each question to uncover the whole text. Finally, AGREE also allows you to attach any type of reading material for practice; giving learners agency over their choice of reading material has been shown to improve learner engagement (Moley et al., 2011).

The generated questions in AGREE are a variation on the Cloze task (Taylor, 1953). In this task, part of a sentence is removed and replaced with a blank and the goal is to recover the missing portion. While originally introduced to evaluate a text's readability, it has since been widely adapted for language practice and assessment. Figure 1 illustrates an example of a practice item in AGREE. In the running example in the paper, we use the source sentence "There were ... in the Americas". The sentence contains the correct **target** word "any-

¹http://www.corestandards.org/ELA-Literacy



Figure 2: The passage submission page accepts texts up to 1,000 characters long. Since AGREE designs to generate items for only one construct per sentence, learners can re-order the grammar constructs as per their choice above the text box by dragging and dropping the numbered boxes.

where" which has been replaced with a blank in the Cloze task. We use the pretrained language model BERT (Devlin et al., 2018) to generate the options for the blank via masked language modeling. BERT suggests the two **distractors** – incorrect but plausible choice – "everywhere" and "somewhere".

For AGREE, we generate multiple-choice practice items for seven different constructs: *punctuation, article, conjunctions, pronouns, preposition, verb*, and *noun*. Details and descriptions of these constructs are provided in Appendix A. Given a sentence, we identify the token corresponding to the above constructs and mask it from the sentence to form the question item. Next, we use BERT to identify the distractor choices (Section 3.5). Note, we did not use any custom tokenizer here but instead used the default tokenizer from BERT.

After we design the grammar practice tool AGREE, we conducted a thorough user-study via the crowdsourcing platform Amazon Mechanical Turk (MTurk). We ask the crowd-raters to attempt around 4,500 grammar items and then asked them

to provide feedback on the quality of the items (see Section 4). We notice that in 95% of the items, a majority of crowd-raters were able to identify the correct answer whereas around 85% of responses agree that the items have only one correct answer. On the contrary, in our error analysis we found that crowd-raters often made mistakes for punctuation and conjunction items showing these two constructs are harder than the rest. The grammar practice tool AGREE is available online for practice and learning.²

2 Overview

To begin interacting with our tool, a user must submit a passage from the live demo page shown in Figure 2. The available grammar constructs are shown above the free text box, and can be reordered in terms of priority from left to right. This enables the teacher or student to customize the experience based on learning goals. After the passage is submitted, the text is sent to a back-end implemented using Amazon Web Services (AWS) components.

²https://grammarcloze.nlplab-dev.c.ets.org



Figure 3: After a user clicks on a masked sentence on the left side, a grammar question is revealed to the right of the window. The masked sentences are color-coded depending on the grammar constructs, and the short name for each construct can be found in the banner at the top of the page. See Appendix A for the full names of the grammar constructs, which also appear under the banner when hovered over. The passage shown is an excerpt from the TASA corpus we describe in Section 2.

After submission, the system will create grammar questions from the passage (see Figure 3). Grammar item generation happens at the sentence level. Since completing a Cloze task relies on filling in a blank based on the surrounding context (Taylor, 1953), we create an item out of every other sentence so that the user is provided with both enough context to fill in the blank, and with enough practice as they progress through their reading. Only one grammar item is generated per sentence, and this item will correspond to the first grammar construct that can be found in the sentence that our distractor generation algorithm successfully generates an item for.

Next, the grammar items will appear to the user in the form of masked sentences. When a sentence is masked, it becomes clickable to the user. And once clicked on, the question choices will appear on the right side of the window. If the student selects an incorrect answer they are prompted to try again. But when the correct answer is selected the sentence becomes unmasked so that they may proceed with their reading. For each correct answer AGREE provides feedback to encourage and motivate the learner.

The system has been tested thoroughly on informational texts such as the Touchstone Applied Science Associates (TASA) corpus which "consists of representative random samples of text of all kinds read by students in each grade through first year of college" (Zeno et al., 1995; Landauer et al., 1998). Note that the system itself does not have any dependency to a particular corpus, and so in theory can be used with texts from any domain.

3 Grammar item generation

Creating a grammar item from a sentence involves the following steps:

- 1. Token matching
- 2. Syntactic pattern matching
- 3. Sentence validation
- 4. Sentence filtering
- 5. Distractor generation

We use the following sentence "There were few people anywhere in the world, and none lived in the Americas" as our running example to show how to create the grammar item (Figure 1).

3.1 Token matching

Let's say the first grammar construct on the priority list is *indefinite pronoun*. First, we determine whether the sentence contains a token in our pre-defined list of indefinite pronouns: *everybody*, *everywhere*, *everything*, *somebody*, *somewhere*, *something*, *anybody*, *anywhere*, *anything*, *nobody*, *nowhere*, *nothing*.³

3.2 Syntactic pattern matching

The system finds *anywhere*, and this prompts a check to make sure the syntactic properties of the token match those of the grammar construct. Each grammar construct has a pattern defined using dependency parse tags and part of speech tags from spaCy.⁴

3.3 Sentence validation

The syntactic properties of *anywhere* matches the pattern defined for the indefinite pronoun construct, so at this point we have identified the grammar construct in the sentence and know its location. The token anywhere is replaced with a [MASK] token, and we use the pre-trained language model BERT (Devlin et al., 2018) (as implemented in the Hugging Face (Wolf et al., 2019) repository) to predict the most likely substitution for [MASK]. We currently only handle words that are common enough to exist in the vocabulary of the BERT tokenizer; our closed classes of distractor choices can all be found, but we may skip over an open class word if it turns out that the noun or verb is tokenized into separate wordpieces. The other tokens from the set of indefinite pronouns (Section 3.1) become distractor candidates that feed into our distractor generation step in Section 3.5.

3.4 Sentence filtering

If the word that was originally in the sentence (here, *anywhere*) does not rank the highest in terms of probability score among the construct type (here, indefinite pronouns) as predicted by BERT in the previous step, it indicates that there is ambiguity in the correct answer to fill the [MASK] location with.



Figure 4: The distribution of grammar constructs in generated questions presented to Turkers (N=4,568).

In other words, multiple indefinite pronouns may suit the context. In our example *anywhere* ranks the highest among the set of the indefinite pronouns at the [MASK] location, so we continue onto the next step for item generation. Otherwise, we discard the item from further processing.

3.5 Distractor generation

It is important for a Cloze task that the distractors are plausible yet incorrect. Gao et al. (2020) argued that the BERT-based predictions for a masked word fits the requirements of a Cloze task perfectly. In other words, the most likely substitutions for a [MASK] token can be used as distractors. Thus, similar to Gao et al. (2020), based on the probability scores of the indefinite pronouns, we select the highest ranking candidates (except the token *anywhere*) as the distractor.

For nouns and verbs, the process remains the same except parts-of-speech tags are used in the place of a pre-defined list of tokens. We use the lemminflect package to create the list of possible candidates by inflecting the stem word.⁵

For comma items, the candidates are all possible relocations of the comma. We create the distractor candidates by inserting a [MASK] token in-between every word.

4 Evaluation

We are interested in evaluating the quality of the multiple-choice items in AGREE. To that end, we conduct a large-scale MTurk study where we present crowd-raters with our generated grammar exercises as shown in Figure 3. We ask the raters to select their choice for each item, and to answer followup questions along four aspects of item quality. We paid raters \$1.70 USD for completing our

³https://www.gingersoftware.com/content/ grammar-rules

⁴https://spacy.io

⁵https://lemminflect.readthedocs.io



Figure 5: The distribution of grammar constructs in generated questions with two or fewer correct answers (N=455).

prerequisite task and \$2.00 USD for completing our main task, which is approximately equivalent to \$20-\$24 USD (per hour). In total, the evaluation cost \$12,575 USD.

4.1 Prerequisite task

We conducted a set of prerequisite tasks to select the raters for our main task on AGREE. A rater must have at least 10,000 approved HITs, $\geq 95\%$ of HIT approval, a Masters qualification, and reside in the United States. We also ask the raters to answer a set of 20 publicly available TOEFL Junior reading comprehension questions (typically used for assessing English language skills of students 11 or older) so that we can gauge raters' English proficiency.⁶

The mean score on this set of reading comprehension questions among 79 raters is 96%, and 95% of raters received a score of 90% or higher, meaning they got at most two questions out of 20 incorrect. Responses from this high-performing group make up 99.8% of our responses. Given that the raters have some competence in the language, we expect that they will be able to identify the correct answer among the choices. If they are unable to do so, it will provide a strong indication that our generated items are incorrectly keyed.

4.2 Main task

Raters are presented with two passages containing grammar questions from AGREE. The setup is identical to how we present the questions on the front-end (Figure 3), and the method for generating grammar items is the same as described previously (Section 3). Each passage is around 10 sentences long, taken from the beginning of either a TASA

⁶https://www.ets.org/toefl_junior/prepare/ standard_sample_questions/reading_comprehension (Zeno et al., 1995) or a TIPSTER (Harman, 1993) document. Altogether 4,568 grammar constructs items were presented to the raters. Five different raters responded to each item to select the correct answer. The distribution of the items is shown in Figure 4.

Among the 4,568 items that we generated, for 76% of items all five raters answered correctly. If we consider items where the majority of raters answered correctly (i.e, three or more selected the target), then the proportion increases to 95%. This is an indication that nearly all our items are correctly keyed. On the contrary, there were 455 instances where only a minority of raters chose the correct answer. Among these items, the article, verb, and noun items are less frequent whereas the punctuation and conjunctions items are the most frequent (see Figure 5).

To shed some light on why raters made mistakes on certain items, we randomly select one example each of punctuation and conjunctions items where no raters answered correctly. Note that we present the choices here in order of their ranking from BERT (the log probability is in parentheses), but when presented to raters the choices are randomly shuffled. Here is an example of a problematic punctuation (comma) item:

source sentence: With so many children
in the family____ there___ was a constant___ buzz of activity
target: ... family, ... (12.76)
distractor: ... constant, ... (7.17)
distractor: ... there, ... (6.07)

And here is an example of a problematic conjunctions (coordinating conjunction) item:

source sentence: Many of these people did not go to the theater, of course, _____ to keep playgoers happy, acting troupes had to provide a variety of plays. target: but (13.93) distractor: and (13.39) distractor: so (12.18)

In both items, all five raters selected the highestranking distractor as their answer. This supports the idea that the contextual probabilities are useful predictors of distractor-context fit. While the placement of the comma in the target is the only proper usage in the punctuation example, one might argue that both *but* and *and* are grammatical in the conjunctions source sentence. However, the use of the connective *but* more accurately describes the relationship between the first and second clause. Given that the probability of the distractor and target are so close in the conjunctions example, we suspect that the distance between the probabilities provides some signal about item difficulty, but future work is needed to investigate and calibrate the difficulty of the grammar items.

The purpose of our MTurk experiment is not only to measure how many items are solvable by the raters, but also to know specific aspects about them. Such as whether (1) the items are correctly keyed (i.e., we have accurately and unambiguously identified the target) (2) the item contains nonfunctional distractors (Gierl et al., 2017), (3) the item can be distinguished from a humangenerated one, and finally, (4) the item was difficult. To answer these four questions we also asked the same group of raters to respond a five-point Likert scale (Strongly Disagree, Disagree, Neutral, Agree, Strongly Agree) to the following statements, respectively.

- 1. I felt that there was more than one correct answer
- I felt that some response options were too obviously wrong
- 3. The question was likely created by a teacher
- 4. The question was easy

Figure 6 presents four bar charts displaying the distribution of the responses to the above four questions from left to right. We find corroborating evidence that the items are correctly keyed: 85% of responses agree that the items have only one correct answer (Figure 6(a)). As for whether some options are too obviously wrong, the results appear to be mixed; no clear pattern in the responses can be observed (Figure 6(b)). We find that more often than not, raters found our items indistinguishable from those created by teachers, but here we also do not observe a clear pattern (Figure 6(c)). Finally, nearly all responses say that the items are easy. Gathering data from second language learners could help clarify whether the items are easy for English learners as well (Figure 6(d)).

Overall, the MTurk results paint a promising picture for the utility of our items. Since 95% of items were answered correctly by a majority of raters, and 85% agree that there was only one correct answer, we have strong indicators that nearly all our items are correctly keyed.

5 Related work

Tools that enhance authentic texts in support of grammar acquisition include WERTi (Meurers et al., 2010), FLAIR (Chinkina and Meurers, 2016), and GrammarTagger (Hagiwara et al., 2021). Except for a verb practice activity in WERTi, these tools provide few opportunities for immediate feedback. Our system fills this gap by generating multiple-choice practice questions from authentic texts.

On the other hand, there are also systems that generate multiple-choice grammar questions. FAST (Chen et al., 2006) covers nine grammatical categories and Lee et al. (2016) create a system for learning preposition usage. We extend these works by not only covering a range of grammatical categories and collecting perception responses, but also conducting a large-scale evaluation on item performance (i.e., whether the item can be solved by the user with some competence in the language).

6 Conclusion

We describe AGREE, a system and procedure for converting an informational passage into game-like grammar practice exercises that can be completed while reading. We find in human evaluations that nearly all the multiple-choice questions we generate for the exercises are correctly keyed, and can therefore be used to provide immediate feedback to students. We also observe for almost 95% of items that a majority of the raters were able to identify the correct target. On the contrary, raters made the most mistakes for punctuation and conjunctions. Although we did not design our system to include gamification explicitly, it is set up in a way that makes it easy to incorporate in the future. The system can automatically generate a wealth of questions for which the correct answer is identified, and these questions can be used by whomever (e.g., game designers) to create a game that rewards learners when they correctly solve them.

7 Future work

AGREE is a proof of concept system we built with the intent of allowing users to personalize grammar items according to their unique goals. The user interface does not currently prevent learners from



(a) I felt that there was more

than one correct answer.



(b) I felt that some re-

sponse options were too

obviously wrong.



(c) The question was

a

likely created by





Figure 6: Bar charts displaying the distribution of responses for each item quality aspect over the five Likert scale options (N=22,840).

teacher

progressing through the passage without providing answer for each question. In fact, it is likely that they can still complete the reading since it is usually a weakly semantic element missing from the sentence. A truly gamified system may choose to block out the rest of the passage before the current question is answered, or make it so that the next question cannot be clicked on until the current question is answered.

As it stands, the system allows teachers some control over the generated items; the reading material itself and the ranking of grammar constructs can be customized. However, teachers do not have control at the level of individual items. We may want to build in this finer-grained control in the future so that the exercises can be adapted more closely to their needs. Currently, the number of questions generated for a given construct (e.g., preposition) depends on that construct's ranking, its frequency in the text, and how well it is covered in the manually created list of distractor choices. For example, there may be fewer preposition items generated than expected due to the fact that we use a reduced set of prepositions in AGREE. If we expand the set of distractor choices to cover all possible prepositions, we would likely run into latency issues.

While increasing the coverage of existing constructs is one potential line of future work, it may be more important to find ways to align our constructs to existing EFL (English as a Foreign Language) curricula if we want to create efficacious questions. Since the constructs that a learner struggles with is influenced by—among other factors—aspects of their learner profile such as English level (Hawkins and Buttery, 2010) and language background, an efficacious system should take these aspects into account. Doing so may allow AGREE to provide more personalized feedback and generate distractors that can be calibrated. For example, we can imagine using token-level probabilities to make filtering decisions about whether an item is appropriate for a certain language level. The distance between the target log probability and the log probability of the hardest distractor can be smaller for a learner whose language level is higher, assuming that as language ability improves, so does the ability to discriminate between a correct choice and a plausible yet incorrect one.

This raises the question about the threshold at which a token can be considered grammatical versus not, as illustrated in the coordinating conjunction example in Section 4.2. According to Larsen-Freeman (2001), one way to think about grammar is to see it as an interaction between form/structure, meaning/semantics, and use/pragmatics. Schneider and Gilquin (2016) also argue that, when it comes to learner English, there is no "clear dichotomy between innovation and error". Following this line of thinking, we view the threshold for grammaticality as context-specific and tied to pedagogical goals.

More experimentation is also needed to determine how the quality of the questions changes when individual components are altered or replaced. To increase the flexibility of the system, we can think of replacing the token matching and syntactic pattern matching components with a more specialized model that identifies the gap locations, such as the one described in Felice et al. (2022). As such, making the system more functional would involve building in the ability to evaluate the output of individual components in addition to the final output.

References

- Chia-Yin Chen, Hsien-Chin Liou, and Jason S Chang. 2006. Fast–an automatic generation system for grammar tests. In *Proceedings of the COLING/ACL 2006 Interactive Presentation Sessions*, pages 1–4.
- Maria Chinkina and Detmar Meurers. 2016. Linguistically aware information retrieval: Providing input enrichment for second language learners. In *Proceedings of the 11th Workshop on Innovative use of NLP for Building Educational Applications*, pages 188–198.
- Jacob Devlin, Ming-Wei Chang, Kenton Lee, and Kristina Toutanova. 2018. Bert: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding. arXiv preprint arXiv:1810.04805.
- Mariano Felice, Shiva Taslimipoor, and Paula Buttery. 2022. Constructing open cloze tests using generation and discrimination capabilities of transformers. *arXiv preprint arXiv:2204.07237*.
- Lingyu Gao, Kevin Gimpel, and Arnar Jensson. 2020. Distractor analysis and selection for multiple-choice cloze questions for second-language learners. In *Proceedings of the 15th Workshop on Innovative Use* of NLP for Building Educational Applications, pages 102–114.
- Mark J Gierl, Okan Bulut, Qi Guo, and Xinxin Zhang. 2017. Developing, analyzing, and using distractors for multiple-choice tests in education: A comprehensive review. *Review of Educational Research*, 87(6):1082–1116.
- Mark J Gierl, Hollis Lai, and Vasily Tanygin. 2021. Advanced Methods in Automatic Item Generation. Routledge.
- Masato Hagiwara, Joshua Tanner, and Keisuke Sakaguchi. 2021. Grammartagger: A multilingual, minimally-supervised grammar profiler for language education. *arXiv preprint arXiv:2104.03190*.
- Donna Harman. 1993. Overview of the first trec conference. In *Proceedings of the 16th Annual International ACM SIGIR Conference on Research and Development in Information Retrieval*, pages 36–47.
- John A Hawkins and Paula Buttery. 2010. Criterial features in learner corpora: Theory and illustrations. *English Profile Journal*, 1.
- Hsiu-Ting Hung, Jie Chi Yang, Gwo-Jen Hwang, Hui-Chun Chu, and Chun-Chieh Wang. 2018. A scoping review of research on digital game-based language learning. *Computers & Education*, 126:89–104.
- Gladys Jean and Daphnée Simard. 2011. Grammar teaching and learning in 12: Necessary, but boring? *Foreign Language Annals*, 44(3):467–494.
- Thomas K Landauer, Peter W Foltz, and Darrell Laham. 1998. An introduction to latent semantic analysis. *Discourse Processes*, 25(2-3):259–284.

- Diane Larsen-Freeman. 2001. Teaching grammar. *Teaching English as a Second or Foreign Language*, 3:251–266.
- John SY Lee, Donald Sturgeon, and Mengqi Luo. 2016. A call system for learning preposition usage. In *Proceedings of the 54th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*, pages 984–993.
- Detmar Meurers, Ramon Ziai, Luiz Amaral, Adriane Boyd, Aleksandar Dimitrov, Vanessa Metcalf, and Niels Ott. 2010. Enhancing authentic web pages for language learners. In *Proceedings of the Fifth Workshop on Innovative Use of NLP for Building Educational Applications*, pages 10–18.
- Pauline F Moley, Patricia E Bandré, and John E George. 2011. Moving beyond readability: Considering choice, motivation and learner engagement. *Theory into Practice*, 50(3):247–253.
- Jan L Plass, Bruce D Homer, and Charles K Kinzer. 2015. Foundations of game-based learning. *Educational Psychologist*, 50(4):258–283.
- Gerold Schneider and Gaëtanelle Gilquin. 2016. Detecting innovations in a parsed corpus of learner english. *International Journal of Learner Corpus Research*, 2(2):177–204.
- Wilson L Taylor. 1953. Cloze procedure: A new tool for measuring readability. *Journalism Quarterly*, 30(4):415–433.
- Thomas Wolf, Lysandre Debut, Victor Sanh, Julien Chaumond, Clement Delangue, Anthony Moi, Pierric Cistac, Tim Rault, Rémi Louf, Morgan Funtowicz, et al. 2019. Huggingface's transformers: State-ofthe-art natural language processing. *arXiv preprint arXiv:1910.03771*.
- Florence WM Yip and Alvin CM Kwan. 2006. Online vocabulary games as a tool for teaching and learning english vocabulary. *Educational Media International*, 43(3):233–249.
- Susan Zeno, Stephen H Ivens, Robert T Millard, and Raj Duvvuri. 1995. *The Educator's Word Frequency Guide*. Touchstone Applied Science Associates.

A Grammar constructs

Each grammar construct and its sub-constructs are listed in Table 1, along with the set of distractor candidates used for the token matching step from Section 3.1 and distractor candidate generation step from Section 3.5.

Construct			Distractor candidates
Punctuation	Comma location	CMA	All possible relocations
	Punctuation	PCT	· · · ,
Article		ART	the, a, an
Conjunctions	Coordinating conjunction	COO	for, nor, but, or, yet, so, and
	Subordinating conjunction	SUB	after, although, because, before, if, once, since,
			than, unless, until, when, whenever, while, as
	Correlative conjunction	COR	either/or, neither/nor, both/and, as/so,
			whether/or
Pronouns	Indefinite pronoun	IDP	everybody, everywhere, everything, somebody,
			somewhere, somewhere, something, anybody,
			anywhere, anything, nobody, nowhere, nothing
	Interrogative pronoun	ITP	who, which, what, whose, whom
	Possessive pronoun	POS	my, mine, your, yours, our, ours, their, theirs
	Reflexive pronoun	REL	myself, yourself, herself, himself, itself,
			yourselves, ourselves, themselves
Preposition		PRP	to, toward, on, onto, in, into
Noun		NOU	NN, NNS
Verb		VRB	VB, VBD, VBG, VBN, VBP, VBZ

Table 1: The available grammar constructs and their distractor candidates. All the possible tokens are enumerated except for *comma location* where the candidates are all possible relocations of the comma, and *noun* and *verb* items where candidates are inflections of the word stem.